

séminaires sectoriels comme celui des industries pétrolières au Brésil et Tecnocan à Buenos Aires. Notre succès tient uniquement au fait que nous avons joint nos efforts aux vôtres et à ceux de l'ACDI.

Des représentants officiels ont également tenu des réunions du Comité économique mixte avec le Venezuela et l'Argentine et plusieurs personnalités de haut rang sont venues au Canada pour y avoir des entretiens et se faire une idée des compétences canadiennes. Ces activités ont donné naissance à plusieurs débouchés commerciaux importants qui, nous l'espérons, seront fructueux.

L'ensemble de ces efforts démontre selon moi deux grands points. Le premier consiste à savoir dans combien de paniers nous plaçons nos oeufs, ce à quoi je réponds, dans autant de paniers que nous pouvons saisir.

Le deuxième est que tous ces programmes ont été entrepris moyennant un ajustement minimum de notre présence gouvernementale dans la région. Et qu'est-ce que cela prouve? D'après moi, cela prouve que nous pouvons être plus efficaces. Si nous regardons bien la façon dont nous avons agi, grâce à l'élaboration de méthodes, de programmes et d'outils nouveaux et plus imaginatifs, nous pouvons améliorer notre efficacité sans pour autant accroître nos ressources.

C'est un défi de taille, mais je crois qu'on peut y parvenir. Nous avons déjà commencé. Nous avons trouvé les ressources pour commencer la mise en oeuvre de la phase I de la stratégie commerciale, et nous étudions actuellement ce qu'il nous faut pour la phase II.

Nous songeons également à rationaliser certains de nos programmes existants de façon à les rendre plus rentables.

Pour terminer, je reviendrai sur le thème par lequel j'ai commencé. Le Canada est une nation commerçante, ce qui signifie qu'en tant que telle et compte tenu du fait qu'une grande partie de nos revenus dépend de notre compétitivité sur le marché mondial, nous devons nous imposer sur ce dernier. C'est exactement ce que le gouvernement s'efforce de faire depuis le début de son mandat. Encore une fois, dans combien de paniers plaçons-nous nos oeufs? Dans autant de paniers que nous pouvons saisir. Après tout, nous avons de considérables atouts.

Merci.